

application of Article 2 of the annexed provisions if they are provided with a certificate issued by the Government of another Contracting State stating that the vehicle belongs to that State, or, in the case of a Federal State, to the Federal State or one of its constituent members; in the latter case, the certificate shall be issued by the Federal Government.

2. The certificate shall indicate the authority or body responsible for paying compensation in accordance with the law of the country visited and which may be sued in the courts competent in such matters under that law. The State or constituent member to which the vehicle belongs shall guarantee such payment.

#### *Article 8*

The Contracting Parties shall promote the establishment and operation of Bureaux for the issue of international insurance certificates and for meeting claims for damages in the circumstances specified in paragraph 2 of Article 2 of the annexed provisions.

#### *Article 9*

1. Each of the Contracting Parties undertakes either to establish a guarantee fund or to make other equivalent arrangements in order to compensate injured parties for damage caused in such circumstances that a civil liability is incurred, where the obligation to be insured has not been complied with or the person liable has not been identified, or the case is one excepted from insurance in accordance with the first sentence of paragraph I of Article 3 of the annexed provisions. The conditions for granting compensation and the extent of such right shall be determined by the Contracting Party concerned.

2. Nationals of any Contracting Party shall be entitled to bring the claim provided for in the foregoing paragraph in any other Contracting State on equal terms with the nationals of that State.

#### *Article 10*

1. The Contracting Parties undertake to determine in their municipal law the persons who shall be responsible for having the

undtaget fra anvendelsen af art. 2 i de bestemmelser; der er optaget som tillæg til konventionen, hvis de er forsynede med en attest udstedt af en anden af de kontraherende staters regering om, at køretøjet tilhører den pågældende stat, eller, hvis der er tale om en forbundsstat, tilhører forbundsstaten eller en af dens enkeltstater; i sidstnævnte tilfælde skal attesten være udstedt af forbundsregeringen.

2. Attesten skal angive den myndighed eller det organ, der er ansvarlig for betaling af erstatning i overensstemmelse med det besøgte lands lovgivning, og som kan søges ved de domstole, der efter denne lovgivning er kompetente i sådanne sager. Den stat eller enkeltstat, som køretøjet tilhører, skal garantere for betalingen.

#### *Artikel 8.*

De kontraherende parter skal virke for oprettelse og drift af bureauer til at udstede internationale forsikringsattester og dække erstatningskrav i de tilfælde, der nævnes i art. 2, stk. 2, i de bestemmelser, der er optaget som tillæg til konventionen.

#### *Artikel 9.*

1. Hver af de kontraherende parter forpligter sig til enten at tilvejebringe en garantifond eller at træffe andre tilsvarende foranstaltninger for at yde skadelidte erstatning for skade, der er forvoldt under sådanne omstændigheder, at erstatningsansvar er opstået, når forsikringspligten ikke er opfyldt, eller den ansvarlige person er ukendt, eller det drejer sig om en skade, der er undtaget fra forsikringen i henhold til art. 3, stk. 1, 1. pkt., i de bestemmelser, der er optaget som tillæg til konventionen. Betingelserne for at yde erstatning og omfanget af retten til erstatning fastsættes af vedkommende kontraherende part.

2. En kontraherende parts statsborgere skal være berettigede til at rejse krav som nævnt i foregående stykke i enhver anden kontraherende stat på lige fod med denne stats statsborgere.

#### *Artikel 10.*

1. De kontraherende parter forpligter sig til i deres nationale lovgivning at fastsætte, hvilke personer der skal være ansvarlige for,